

Los molinos de Ibiza y Formentera, hoy

Por JOAN MARÍ CARDONA
Canónigo archivero

La finalidad del presente estudio, último, de momento, dedicado a los molinos, es dejar un testimonio gráfico, sobre el mapa de nuestras islas, de los puntos que ocuparon u ocupan todavía los molinos de agua y de viento, con una breve reseña de cada uno de ellos. De los más antiguos se ha podido ver ya extensa información en los dos trabajos anteriores que sobre el tema se han publicado en esta revista.

Antes de continuar, para que el posible olvido no fuera luego motivo de omisión, es justo exponer aquí el testimonio de la más sincera gratitud para tantas personas que a lo largo y ancho de Ibiza y Formentera han hecho que pudiera ser realidad esta recopilación de datos, que, en su mayoría, no constan en los archivos de documentos, pero sí en el de su memoria y de su buena voluntad. Muchas gracias a todos.

Ya en 1751 el P. Cayetano de Mallorca decía acerca de es Puig d'es Molins: «...se levanta una hilera de montecillos llamados los Molinos, por los muchos que hubo antiguamente en aquel sitio».¹

Y en 1867, el Archiduque Luis Salvador, en su excursión a ses Salines, al hablar de una torre de defensa, terminaba así: «Tienen, estas torres, alguna semejanza con los molinos viejos desmantelados, y, muchas veces, al divisarlas desde lejos, no sabe uno a punto fijo si son torres de defensa o pacíficos molinos, abandonados por inútiles o por falta de recursos de los que se procuraban con ellos su subsistencia».²

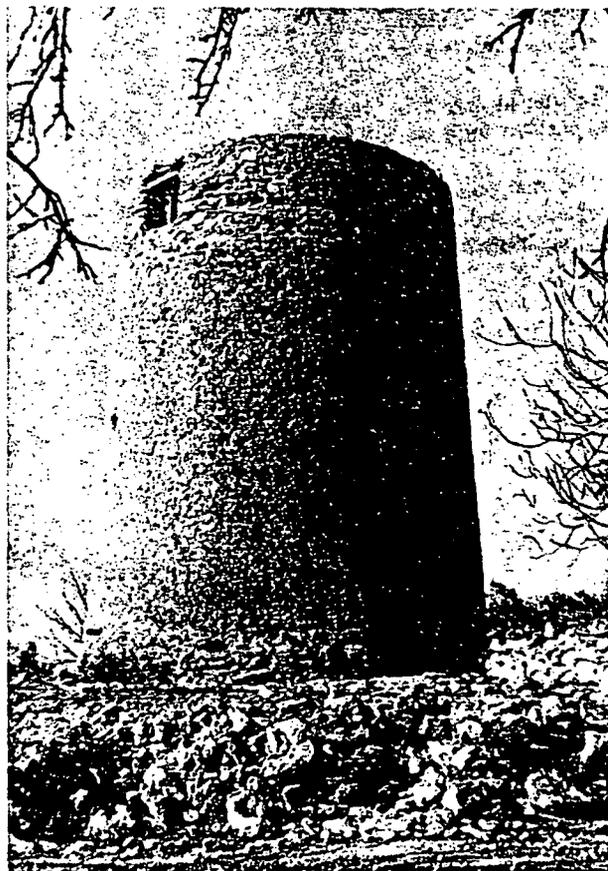
Son suficientes estos testimonios para comprobar que el abandono de los molinos de viento no es cosa de ayer ni de hoy. Por las razones que fuera, las *antenes* dejaron de rodar al impulso de los vientos, las *moles* enmudecieron y no se escuchó más su runrún monótono y agradable, y poco a poco se fue desmoronando todo el conjunto, hasta quedar sólo la torre esquelética en el mejor de los casos. Únicamente tres lucen las *antenes*, en Formentera, y de ellos uno solo sigue en perfecto estado y a punto de volver a la vida en un momento dado.

Los molinos de agua siguieron suerte paralela a los de viento, y uno hoy, otro mañana, todos fueron quedando inactivos, y de la mayoría sólo queda ya visible el testimonio de sus ruinas.

LOS MOLINOS DE AGUA EN IBIZA

A. — Molins de Santa Eulària

Seis eran los molinos de Santa Eulària, como *quartó*, en los días de la reconquista, y seguramente todos de agua.



Molí de sa Fita. Sant Rafel (n.º 28). ¿Quién puede, a simple vista, distinguir esta torre de una de defensa?

Pero ahora hacemos referencia únicamente al lugar todavía conocido como es Molins, en la *vénda* de s'Església de la parroquia de Santa Eulària.

En el siglo xv era ya corriente la denominación de es Molins de Santa Eulària, según puede verse en muchos documentos del Archivo Histórico de la Pabordia de Ibiza y en el Archivo Histórico Arzobispal de Tarragona, denominación aplicada a una reducida extensión de tierra con sus molinos, debajo de es Puig de Missa.

Los nombres de estos molinos van cambiando sucesivamente, sin duda al mismo ritmo con que cambiaban de propietarios. Veamos algunos ejemplos:

Siglo XVI. — Molí d'en Joan Tur «Llucià», Molí d'es «Petit», Molí d'en Toni i d'en Joan Cucarella, Molí Gros —este nombre dura hasta el siglo XVIII—, Molí d'es Parral, en el que los moros que habían desembarcado en el río hicieron una presa de cautivos en 1532.³ Molí d'en Joan «Mestre», que era *molí fariner i draper* y había pertenecido a Joan Miquel Serra, notario;⁴ en 1675 todavía existía, y era propiedad de Bartomeu Guasch, de Tاراçona (es Figueras), que lo había adquirido de Toni Mayans.⁵

Siglo XVII. — Molí d'en «Revirat», Molí d'en «Verniola», Molí d'en «Valencià», Molí d'es Clot —nombre que sigue hasta el siglo XIX—, Molí d'en Llätzer —hasta el XVIII—, Molí del Doctor Nicolau, Molí d'en Jaume «Balansat», Molí d'en Jaume «Aloi», Molí d'es «Frares», etc.

Siglo XVIII. — A principios de este siglo empieza la subdivisión de los *quartons* en *véndes*, y ya se hace notar que es Molins de Santa Eulària se hallan en la *vénda* de s'Església. Algunos nombres: Molí de Baix —que todavía perdura—, Molí d'en «Lloses», Molí d'en «Riera», Molí d'en «Poet», Molí de na «Marina», Molí d'en «Negret», Molí d'en «Noguera», Molí d'en «Branca», donde una niña, hija de Josep Tur, Barber, *mori de accident en 1772*, etc.

Actualmente tan sólo quedan algunos restos y ruinas, con los nombres siguientes: Molí de Baix, Molí d'Enmig, Molí d'en «Marge» y Molí d'es «Mallorquí» —éste parece que era de construcción muy posterior.

Y hacia el Oeste de es Puig de Missa se encontraba el Molí d'en «Planetes» que dejó de funcionar y fue desmontado hace pocos años.

B. — *Molí de ca's Noi*. — Vénda d'es Jondal. — Sant Francesc de ses Salines.

Hace algunos años que se descubrieron, bajo tierra, restos de antiguo molino de agua, en el Torrent de ses Fonts.

C. — *Molí de Montpalau*. — Vénda de davall sa Serra. Es Cubells.

En sa Rota d'en Garrova fueron descubiertos, también bajo tierra, unos anillos de piedra superpuestos y que eran en otros tiempos el *cup* de este molino. Algunos de dichos anillos se conservan y algunos se han deshecho.

D. — *Molí d'en «Nadal»*. — Vénda de sa Talaia. Sant Josep.

Construido en tiempo inmemorial, y pasado un largo período de inactividad, fue reconstruido hacia 1880. Su montaje defectuoso fue causa de que las *moles* se movieran demasiado lentamente, por lo cual no era rentable, si bien se recuerda que molía muy bien el grano. Tan sólo queda el *cup*, empotrado en una cascada de más de diez metros de alto. Al pie mismo del lugar que ocupaba sale a flor de tierra es Broll. El Torrent de Ca's Nadals, donde se encontraba este molino, es el que lleva a Cala Molí las aguas que bajan de la ladera Oeste de sa Talaia de Sant Josep y de sa Font Geneta, d'es Pi, sa Fonteta y es Broll.

E. — *Molins de Buscastell*. — Vénda de Buscastell. — Sant Antoni.

En la segunda mitad del siglo XIII ya empezaron a construirse molinos en el Torrent de Buscastell, cuyo nombre expreso no aparece hasta la siguiente centuria.

En la actualidad se conservan seis, algunos sólo en ruinas, y que tal vez, con infinitas reconstrucciones, pueden remontarse hasta los tiempos del siglo XIII.

Siguiendo la corriente de es Broll de Buscastell, sin duda el manantial más caudaloso de Ibiza, son éstos:

Molí d'en «Tià». — Con esbelto *cup* en forma de torre circular, bien conservado. En el interior se conservan todas sus piezas esenciales. No se recuerda la fecha de construcción. Dejó de moler hacia 1955.

Molí de sa Plana. — De tiempo inmemorial su construcción, dejó de funcionar por las mismas fechas que el anterior. Sigue montado.

Molí d'es Cocons. — Igualmente de fecha inmemorial

sus comienzos, cerró sus puertas por los mismos años que los dos anteriores. También se conserva íntegro.

Molí de na «Peres». — Fue construido, o al menos reconstruido, hace unos 50 años. También dejó de usarse a principios de la segunda mitad del presente siglo. Excepto la *roda*, que está deteriorada, lo demás se halla en buenas condiciones.

Molí d'en «Costa». — Se considera como el de mayor antigüedad, si bien no se recuerda ni mucho menos la fecha de su construcción. Tampoco se tiene memoria del día en que paró definitivamente. Sólo queda la casa donde estaba instalado.

Molí d'en «Damià». — Se cree que su construcción era relativamente reciente, pero lo más probable es que se tratara de una renovación del mismo. Dejó de emplearse a finales del siglo pasado y apenas quedan ruinas.

Es Molins de Buscastell era denominación corriente a partir del siglo XVI, y se sabe que en el XVII uno pertenecía a un tal «Formatges».

F. — *Molins de Balansat*

Nombre muy usado ya en el siglo XVI, a fines del cual ocurrió en ellos un accidente mortal en el que perdió la vida Caterina Part, viuda de Toni Cambrils.

Ya sabemos que Balansat, como *quartó*, tenía al principio nueve molinos, y hay que creer que eran de agua. Aquí nos referimos a aquellos de los que quedan algunos vestigios, diez en total, y todos instalados en la *vénda* d'es Port, Torrent d'es Port de Balansat, de la parroquia de Sant Miquel. Este torrente empieza propiamente en *s'Assut*. Los nombres que se recuerdan, según el curso de las aguas, son los siguientes:

Molí d'en «Sellerús». — Parece que es el más antiguo y sólo quedan restos de la plataforma sobre la que estaba instalado, junto al Pont d'en «Cova», en el camino de Sant Miquel a Sant Joan, dentro de un cañaveral. Desde tiempo inmemorial no funciona.

Molins d'en «Verdal». — Eran dos, cuya construcción nadie recuerda haber oído referir. Siguen en pie las casas en que se encontraban, sin más restos. Hacia 1910 dejaron de usarse.

Molinet d'en Joan «Cova». — Tampoco se recuerda cuándo fue construido. Dejó de moler en 1920 aproximadamente. Queda únicamente la casa.

Molinet d'en Miquel «Cova». — No puede averiguarse ni su fecha de instalación ni la de su cese. Como recuerdo queda el *cup*.

Molins d'en «Ferrer». — Eran dos. De tiempo inmemorial su construcción. Uno cerró hacia 1930 y el otro lo había hecho algunos años antes. Se conservan las casas y los *cup*s.

Molí de na «Bofina». — No se recuerdan sus comienzos ni su fin. Tampoco hay resto alguno.

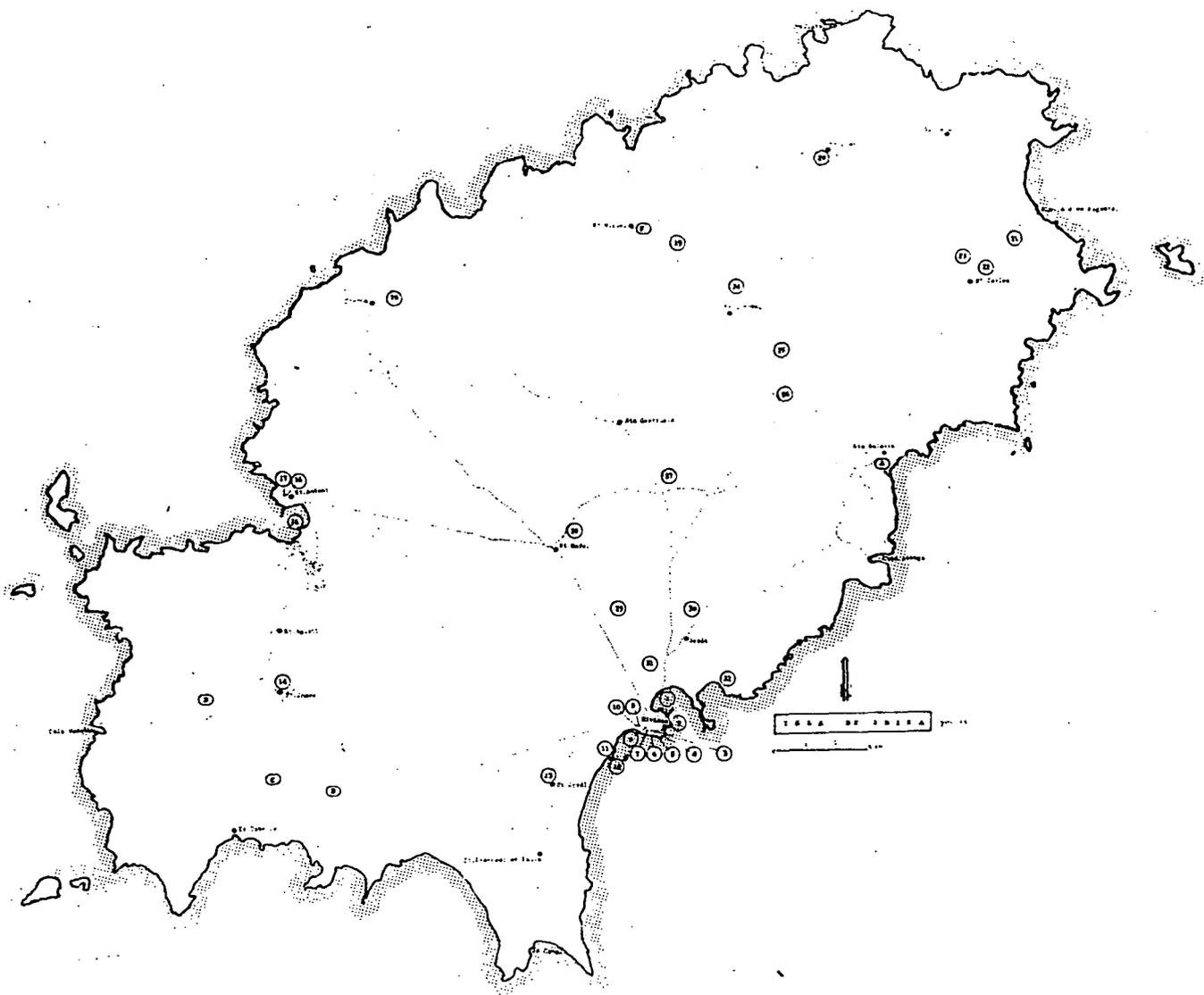
Molí de na «Petita». — Hacia 1934 dejó de moler. Su construcción era de tiempo inmemorial. Sólo queda el *cup* y algunas ruinas de la casa.

Molí d'en «Ferrer». — Inaugurado en 1935, de forma muy perfeccionada, con una gran turbina. Acabó su vida hacia 1955, si bien se conserva íntegramente.

LOS MOLINOS DE VIENTO EN IBIZA

1. *Molí de sa Torre*. — Construido en 1681, entre el baluarte de Santa Lucía y la Torre de Mar, ha desaparecido sin dejar rastro alguno.

2. *Molins de Llevant*. — A fines del siglo XIII ya había, por lo menos, dos, y, en el XVI, cuatro. A mediados del siglo pasado, ya se habían derribado, si bien quedaban todavía sus ruinas, hoy desaparecidas. Sólo quedan allí *ses Moles d'es Soto*. El cerro que ocupaban estos molinos es el que ahora se conoce generalmente con el nombre de el Calvari.



Molins de Ponent

Son los ocho que se hallan en los tres cerros que quedan al Oeste de es Salt de s'Asè. En el siglo XVI ya consta que había, por lo menos, cuatro; y, en el siguiente, conocemos algunos nombres de molineros: Andreu Ferrer «Pollastre», Francesc Ferragut «Mallorquí», Nicolau Costa «Capità», Joan Tur «Griva»...

En la actualidad, los nombres de estos molinos son los siguientes:

3. *Molí d'en «Fèlix»*. — En 1779 el sacerdote Joan Palau, vendía a Toni Torres «Joan», de es Pou de Na Maciana, unos terrenos de 75 pasos de largo y 50 de ancho para construir un molino de viento, en es Puig d'es Molins, más abajo de es Molí d'en «Capità». Precio: doce pesos y medio.⁶

Es el último molino que dejó de moler en es Puig d'es Molins, allá por 1940. Se conserva íntegro, menos las *antenes*, que se desmontaron unos años después de haber quedado inactivo. Está medio recubierto de hiedra.

Se cuenta que una vez fue una mujer a llevar su molinada con un burro y, al llegar, ató el animal con una anilla de les *antenes*. El molinero, que no se había percatado de ello, puso el molino en movimiento, y el pobre burro siguió la suerte de Rocinante y Don Quijote volando por los aires.

4. *Molí d'en Toni «Joan»*. — No se recuerda la fecha de construcción, pero consta que ya existía en 1740, con el nombre de Molí d'en «Capità». Hacia 1930 acabó su vida. Las *antenes* se le quitaron unos años después. La torre está muy bien conservada, con su *capell* y casi todas las piezas.

5. *Molí d'en Pep «Joan»*. — Su fecha de construcción es inmemorial. Dejó de funcionar también hacia 1930. Torre esbelta, sin *antenes*, pero todavía con el *capell, arbre* y la mayoría de sus piezas.

6. *Molí de s'Escala*. — Por tradición oral se recuerda que tenía ocho *antenes*, en vez de seis que es lo normal. Se cree que es el molino más antiguo de los de Ponent. Quedan sólo unas ruinas, y nadie recuerda haber visto otra cosa de él.

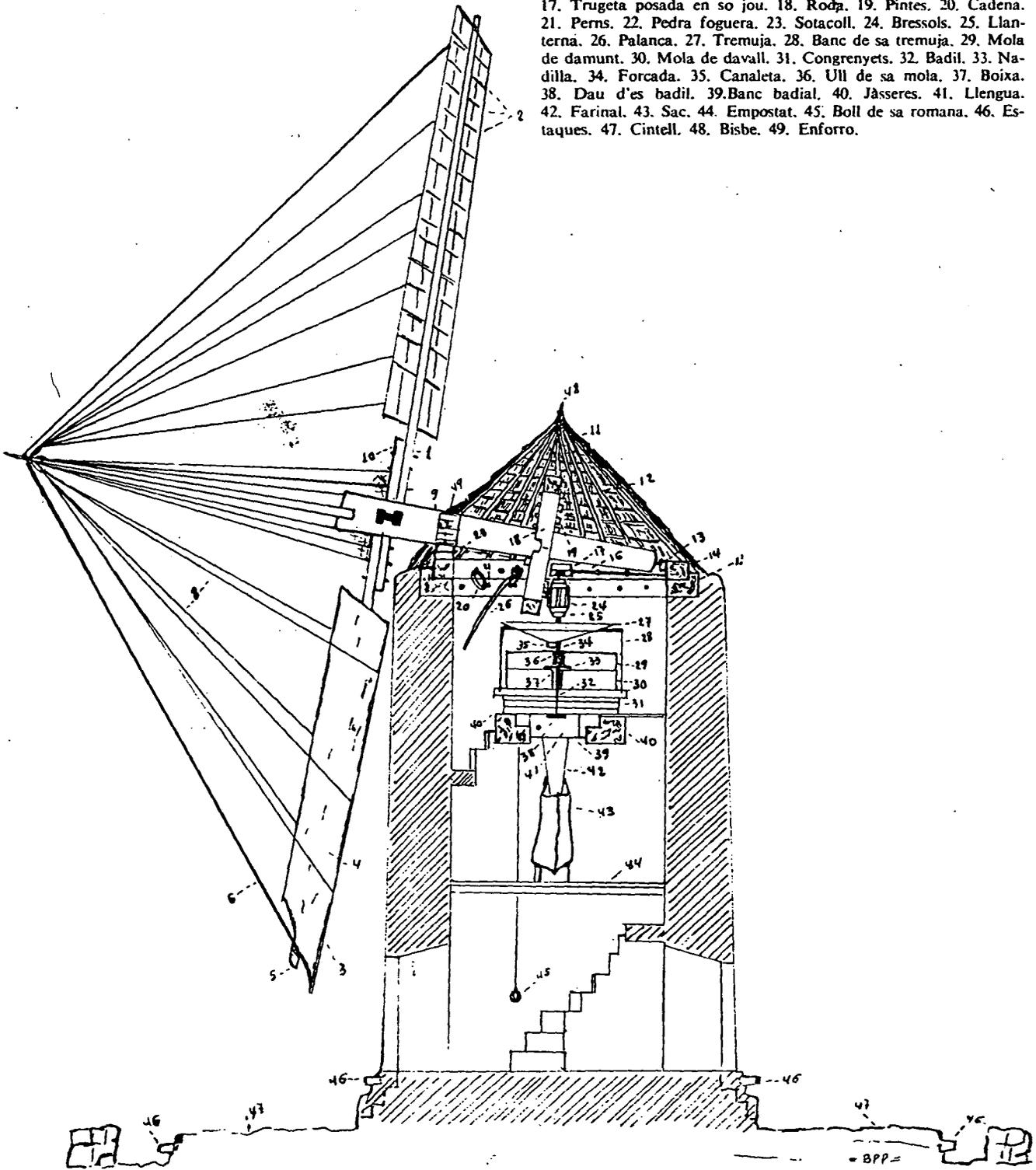
7. *Molí d'es Porxet*. — También llamado antiguamente Molí de sa Goleta y Molí d'es Noi. Su construcción es de tiempo inmemorial y dejó de usarse hacia 1930. Unos años después le quitaron las *antenes* y las *moies*. La torre se conserva, descubierta, y con algunos restos en su interior.

8. *Molí d'en «Roig»*. — A fines del siglo pasado todavía se usaba, pero pronto se abandonó y la torre estaba en malas condiciones. Hacia 1930 fue totalmente restaurada y se le pusieron almenas en su borde superior. Se encuentra ahora blanqueada y bien conservada, habilitada para vivienda.

9. *Molí d'en «Cantó»*. — Torre esquelética, descubierta y sin restos de las piezas de molino. Desde tiempo inmemorial se encuentra así. Ya empieza a sufrir los efectos de la erosión.

10. *Molí de na «Secorrada»*. — El más occidental de todos los de Ponent. Sin datos sobre la fecha de su construcción, parece que desde 1920 no se emplea. Actualmente está incorporado a una vivienda moderna, bien conservado y blanqueado.

1. Antena. 2. Velerons. 3. Planxada. 4. Vela. 5. Nas de s'antena.
6. Cabreste. 7. Bou. 8. Borines o vents. 9. Arbre.
10. Antenal. 11. Capell o caperulla. 12. Xebrons. 13. Tafarrell.
14. Congreny de damunt. 15. Congreny de davall. 16. Estrebador.
17. Trugeta posada en so jou. 18. Roda. 19. Pintes. 20. Cadena.
21. Perns. 22. Pedra foguera. 23. Sotacoll. 24. Bressols. 25. Llanterna.
26. Palanca. 27. Tremuja. 28. Banc de sa tremuja. 29. Mola de damunt.
30. Mola de davall. 31. Congrenyets. 32. Badil. 33. Naddilla.
34. Forcada. 35. Canaleta. 36. Ull de sa mola. 37. Boixa.
38. Dau d'es badil. 39. Banc badial. 40. Jàsseres. 41. Llengua.
42. Farinal. 43. Sac. 44. Empostat. 45. Boll de sa romana. 46. Estakes.
47. Cintell. 48. Bisbe. 49. Enforro.



11. *Molí de ses «Coves»*. — Hacia 1925 el viento lo desarboló totalmente y desde entonces no funciona. Sobre la fecha de construcción no hay noticias. La torre se halla cubierta, aunque sin *capell*, y bien conservada.

12. *Molí de la «Punta»*. — Dejó de moler hacia 1930. No se recuerda en qué fecha fue construido. La torre, con algunos pocos restos en su interior, está completamente abandonada y parece que no podrá tenerse en pie mucho tiempo.

13. *Molí de Sant Jordi*. — Vénda de Ca's Costes. — Sant Jordi. — A principios de siglo ya tenía aspecto de viejo. Dejó de funcionar hacia 1925. Años antes había ocurrido en él un accidente en el que el molinero perdió un brazo. Hace poco que conservaba aún la *caperulla* y el *arbre*. Ahora está descubierto, con algunos restos en el interior.

14. *Molí d'en «Xanxo»*. — Vénda de Ca's Serres. — Sant Josep. — Nadie puede dar razón de la fecha de su construcción. Se sabe que a principios de este siglo, aproximadamente, fue rebajada su torre, pero a causa de su situación los fuertes vientos racheados lo desarbolaban con mucha frecuencia y tuvo que abandonarse. La torre está descubierta y, en lo que cabe, bien conservada.

15. *Molí de sa «Punta»*. — Vénda d'es Bernats. — Sant Antoni. — Construido hacia 1890, dejó de usarse en 1918. Se conserva bien la torre, blanqueada, con algunos restos en el interior, y en lo alto se ve todavía el *arbre* y la *roda*, sin *caperulla*.

16. *Molí d'en «Simon»*. — Vénda de s'Arraval. — Sant Antoni. — Torre de diámetro reducido, edificada sobre unos arcos que quedan en el interior de la vivienda. Debajo de estos arcos se hallaban las *moles*, casi a ras del suelo. Construido a principios de este siglo, a causa de un incendio acabó sus días hacia 1920. Su torre, bastante bien conservada, sirve ahora de palomar.

17. *Molí d'en «Ribes» o d'en «Gasparó»*. — Vénda de s'Arraval. — Sant Antoni. — Su construcción data de finales del siglo pasado, y estuvo en uso hasta 1920, más o menos. La torre, blanqueada, está bien conservada, con una barandilla de hierro en la parte superior. Se emplea como almacén.

18. *Molí d'en «Plana Roja»*. — Vénda de Son Gelbert. — Corona. — Fue construido a principios de este siglo; es por tanto, con toda seguridad, el más nuevo de Ibiza. Dejó de moler hacia el año 1936. Hace pocos años le quitaron las *antenes*. No tiene la *caperulla*, pero se encuentra bien conservado, adaptado para vivienda.

19. *Molí d'en «Plana»*. — Vénda d'Aubarqueta. — Sant Miquel. — Vulgarmente conocido como sa Torre d'en «Plana». Nadie recuerda haberla visto de otra forma que como está hoy, descubierta y sin ningún resto de molino, excepto una hendidura que señala la escalerilla desaparecida. Alguien parece recordar que no llegó a terminarse nunca este molino. La torre tiene forma de tonel, y empieza a erosionarse. Se halla dentro de un bosque, al Este del Puig d'En Besora.

20. *Molí de Sant Joan*. — Vénda de Ca's Ripolls. — Sant Joan. — En su visita a Sant Joan, el Archiduque Luis Salvador dice que hay una torre redonda, en uno de los cerros al Sur de la parroquia. Por tanto, ya en 1867 no tenía *antenes*, pues de lo contrario parece que habría especificado que se trataba de un molino de viento, como hizo en otras ocasiones. Los vecinos del lugar lo conocen como sa *Torreta*, y nadie sabe a ciencia cierta si llegó a funcionar o no. La torre, ahora totalmente oculta por los pinos, está bastante rebajada y en estado avanzado de erosión, con algún que otro boquete en su parte baja.

21. *Molí d'en «Blai Ros»*. — Vénda d'es Figueral. — Sant Carles. — Su construcción empezó a principios de siglo; por ello debe contarse también entre los más recientes. Solamente funcionó unos cinco años. Queda la torre descubierta, en buen estado, y algunos restos de madera en el interior. Las *antenes* y la *caperulla* se le quitaron hace unos seis años.

22. *Molí d'en «Salvador»*. — Vénda de Peralta. — Sant Carles. — Su corta vida, apenas once meses, empezó hacia 1870. Situado al Este del Coll d'es Figueral, queda sólo la torre, de reducido diámetro, descubierta y algo ruinoso, escondida dentro de un frondoso bosque de pinos. Sólo tenía dos *antenes*, que cayeron hace unos cuarenta años. Tenía un sistema especial de transmisión del movi-

miento a las *moles* que estaban casi en el suelo. Se recuerda que nunca funcionó a la perfección, seguramente a causa de su especial construcción, y su dueño, para tomar revancha de su fracaso, una madrugada echó a rodar monte abajo las *moles*, que con gran estrépito bajaron hasta el llano.

23. *Molí d'en «Xic Ros»*. — Vénda de Peralta. — Sant Carles. — Al Oeste del Coll d'es Figueral. Hace unos cuarenta años que conservaba todavía la *caperulla*. Ahora queda tan sólo la parte inferior de la torre. Su construcción se considera muy anterior a 1870, y nadie recuerda haber oído hablar sobre sus tiempos de actividad.

24. *Molí d'en Toni «Mosson»*. — Vénda de Balafía. — Sant Llorenç. — Edificado en la cumbre de una montaña, sólo se recuerda que hace más de un siglo que está abandonado. La torre, ruinoso y caída en parte, sin otros restos, se halla totalmente oculta entre pinos.

25. *Molí d'en «Mosson» de sa Plana*. — Vénda de Safargell. — Sant Llorenç. — Edificado a mediados del siglo pasado, dejó de moler en 1920. Tenía ocho *antenes*, al igual que el de s'Escala, en el Puig d'es Molins de Ponent. El viento lo desarbolaba con mucha frecuencia. Años atrás, en el interior de la torre se excavó un pozo, y se instaló un molino moderno para sacar el agua, desapareciendo entonces todas las piezas del primitivo molino, algunos de cuyos restos se conservan en sus cercanías. La torre, algo rebajada, se conserva bien.

26. *Molí d'en Toni «Mosson»*. — Vénda de Safargell. — Sant Llorenç. — Construido en la cumbre de un pequeño cerro a principios del siglo XIX, fue abandonado hacia 1930. Adaptado para vivienda, apenas se guardan otros restos que la torre en buen estado.

27. *Molí d'en «Riereta»*. — Vénda de Can Llätzer. — Sta. Gertrudis. — Su construcción fue en fecha inmemorial. Hacia 1925 dejó de usarse. La torre está descubierta y presenta ya algunas erosiones.

28. *Molí de sa Fita*. — Vénda de Forca. — Sant Rafael. — No se recuerda en qué fecha fue edificado. Dejó de moler en 1930. Conservó por algunos años las *antenes*, la *caperulla* y demás piezas. Ahora la torre está descubierta, con principios de erosión y algunos restos de madera en su interior.

29. *Molí d'en «Garroves»*, después de na «Ribes». — Vénda de l'Horta. — Jesús. — Ya existía a fines del siglo XVIII. Aunque acabó su vida algo antes de 1936, conservó por algún tiempo las *antenes* y *caperulla*. La torre fue demolida hacia 1946 para edificar el monumento al Corazón de Jesús. La plataforma del monumento era el *cintell* del molino. Por los alrededores quedan todavía algunos restos.

30. *Molí d'es «Moliner»*. — Vénda de Cala Llonga de Fora. — Jesús. — Su construcción es de fecha inmemorial y parece que a fines del siglo pasado ya no molía. Torre descubierta, en cuyo interior puede verse aún la escalerilla.

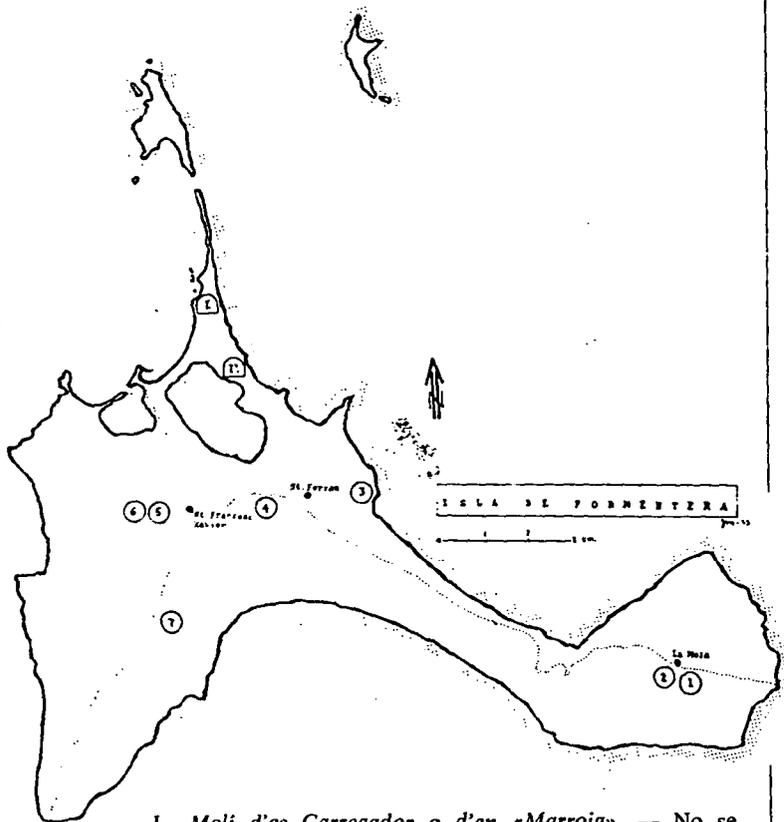
31. *Molí d'es Puig d'en Valls*. — Vénda d'es Puig d'en Valls. — Jesús. — Ya existía en 1791. Dejó de funcionar alrededor de 1940. La torre se hallaba entonces muy deteriorada. Es de destacar el esfuerzo de su actual propietario, el Dr. Alcántara Martínez, que con todo cuidado lo está restaurando; muy en breve se le colocarán de nuevo las *antenes*, y se espera que este mismo año pueda presentarnos la bella figura de un molino en acción frente a la ciudad de Ibiza.

32. *Molí de Talamanca*. — Vénda de sa Marina. — Jesús. — De fecha inmemorial su construcción, acabaron sus días hacia 1930. No conserva la *caperulla*, pero sí el *arbre* y la *roda*. En el interior se ve la escalerilla y algunos pocos restos más. La torre, descubierta y blanqueada, se conserva bastante bien.

LOS MOLINOS DE VIENTO EN FORMENTERA

Molins de s'Estany

Aunque no se trata de molinos destinados a moler granos, hay que dejar constancia de los dos siguientes:



1. *Molí d'es Carregador o d'en «Marroig»*. — No se recuerda la fecha de su construcción. Se empleaba para moler sal. Dejó de usarse a fines del siglo XIX. Hace poco más de medio siglo que se le quitaron las moles, de las que una se cuarteó y la otra fue llevada a otro molino. La torre y casa que la rodea se conservan bien, ahora blanqueadas.

II. *Molí d'en «Ferrer»*. — Llamado simplemente Torre d'en «Ferrer». Se usaba para trasvase de aguas en los estanques. Queda la torre esquelética y bastante erosionada. No se recuerda ni su principio ni su fin.

1. *Molí Vei*. — Vénda d'es Torrent Fondo. — La Mola. — Fue inaugurado un ocho de setiembre, hacia 1893. unos nueve años. Se cree que es el último que dejó de hacerlo en España. La torre, adaptada para vivienda, conserva en perfecto estado las antenas.

2. *Molí d'en «Botigues»*. — Vénda de s'Església. — La Mola. — Fue inaugurado un ocho de setiembre, hacia 1893. No muele desde hace once años. Torre bien conservada con la caperulla y varias piezas más. No tiene ya las antenas.

3. *Molí de ses Roques*. — Vénda d'es Molí. — Sant Ferran. — En 1797 estaba ya edificado. No se recuerda exactamente su final. La torre, algo rebajada, se ha adaptado últimamente para vivienda.

4. *Molí d'en «Teuet»*. — Vénda d'es Pi d'es Català. — Sant Francesc de Formentera. — Aunque el molino está en el lugar indicado, la casa del molinero se halla enclavada en Sant Ferran. Edificado en 1760, es considerado como el más antiguo de los de Formentera. Hace unos diez años que no muele. Sin embargo hay que anotar que es el único, entre todos los de ambas islas, que se conserva íntegro y que su dueño tiene el laudable propósito de ponerlo nuevamente en funcionamiento normal dentro de poco tiempo.

5. *Molí d'en «Mateu»*. — Vénda de sa Mirada. — Sant Francesc de Formentera. — Éste y el siguiente se llaman es Molins de sa Mirada. Tienen además en común que hace unos 16 años fueron desarbolados por un vendaval, y desde entonces no han vuelto a funcionar. Este tiene

una antigüedad de 180 años. Hacia 1963 se le volvieron a colocar las antenas, pero como motivo ornamental, adaptando su interior para vivienda. Las moles se conservan junto a la torre que, naturalmente, luce también su caperulla.

6. *Molí d'en «Jeroni»*. — Se dice que fue construido hacia 1773. Ya hemos visto cuál fue su final. Torre bien conservada, caperulla, arbre y roda. Las moles están desmontadas fuera de la torre. La mayoría de las piezas se conservan también.

7. *Molí d'en «Simon»*. — Vénda d'es Cap. — Sant Francesc de Formentera. — Parece que había sido edificado en los últimos años del siglo XVIII y dejó de moler hacia 1930. La torre fue derruida hacia 1940 y no quedan ni siquiera restos de la misma que pudieran indicar el sitio exacto en que se hallaba.

Así hemos terminado nuestro largo recorrido por Ibiza y Formentera, para conocer sus molinos, muchas veces sólo sus ruinas o, simplemente, los puntos en que se hallaron emplazados en tiempos ya lejanos.

Nos viene bien recordar unos versos de Llorenç Ribet, que tienen, casi, el valor de una oración:

«Jo estim la torre tota sola
del vell molí que està eixalat;
és un colom que ja no vola,
és un cor gran que ja no bat,
és un gegant que al vent dansava
i amb sos llargs braços menaçava
la minyonia qui jugava
i se menjava tot el blat».⁷

JOAN MARÍ CARDONA

¹ Reales Ordenaciones de la Villa y Real Fuerza de Iozia. Mallorca, 1751, pág. XXXIII.

² Las Antiguas Pityusas. Palma de Mallorca, 1890, II, 54.

³ AHPI, M-1, 134v.

⁴ AHM, RP, 308, fol. 86.

⁵ Archivo de Protocolos de Ibiza. Notario Almarge 1674-78. fol. 108.

⁶ Archivo familiar de Can Toni "Fèlix". Ibiza.

⁷ A Sol ixent. Poesies. Mallorca, 1931, 80.

L'INSTITUT D'ESTUDIS EIVIS-
SENSCS comunica que ha obert
un despatx a la Via Púnica, 2,
entresol-D, telèfon 30 2611.

Tothom que s'interessi per la
nostra Institució, o bé ens vulgui
fer alguna consulta, serà atès
adequadament.

Hores d'oficina:

De 5 a 7 de la tarda.